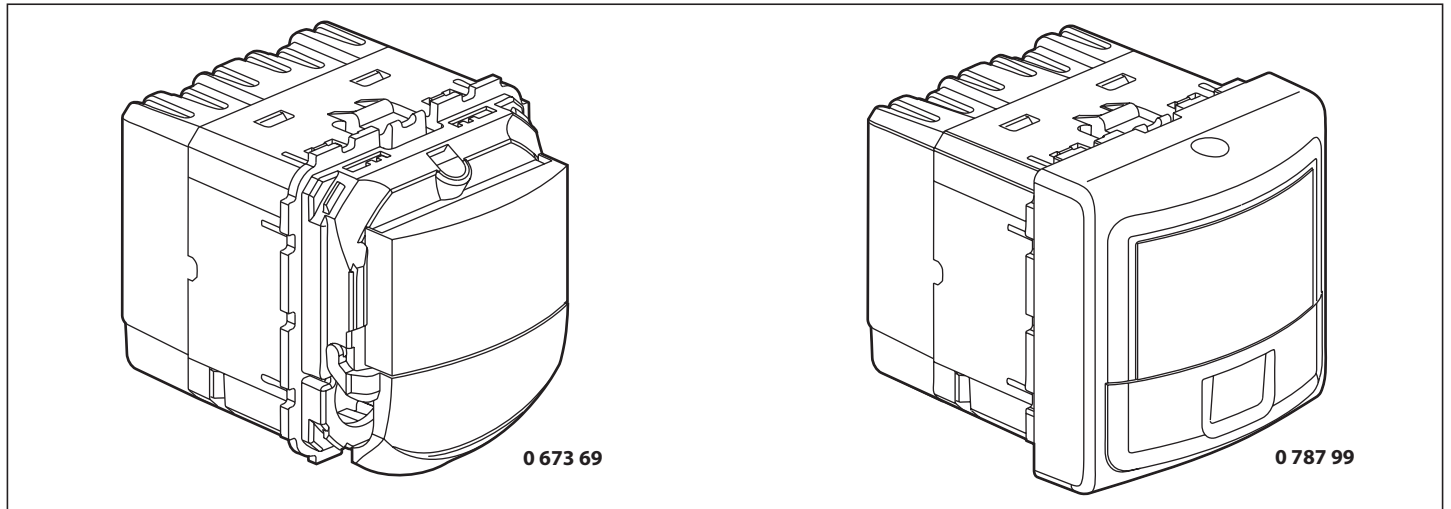


- Comande On/veille IR
- IR-bediening On/Stand-by
- ON/standby IR control
- IR Steuerung On/Standby
- Mando IR ON/Espere

- Comando On/Standby IR
- Εντολή On/Αναμονή IR
- ВКЛ/Ожид. ИК УУ
- Açma/Bekleme IR kumandası



0 673 69

0 787 99

- Caractéristiques
- Kenmerken
- Characteristics

- Technische Daten
- Características
- Características

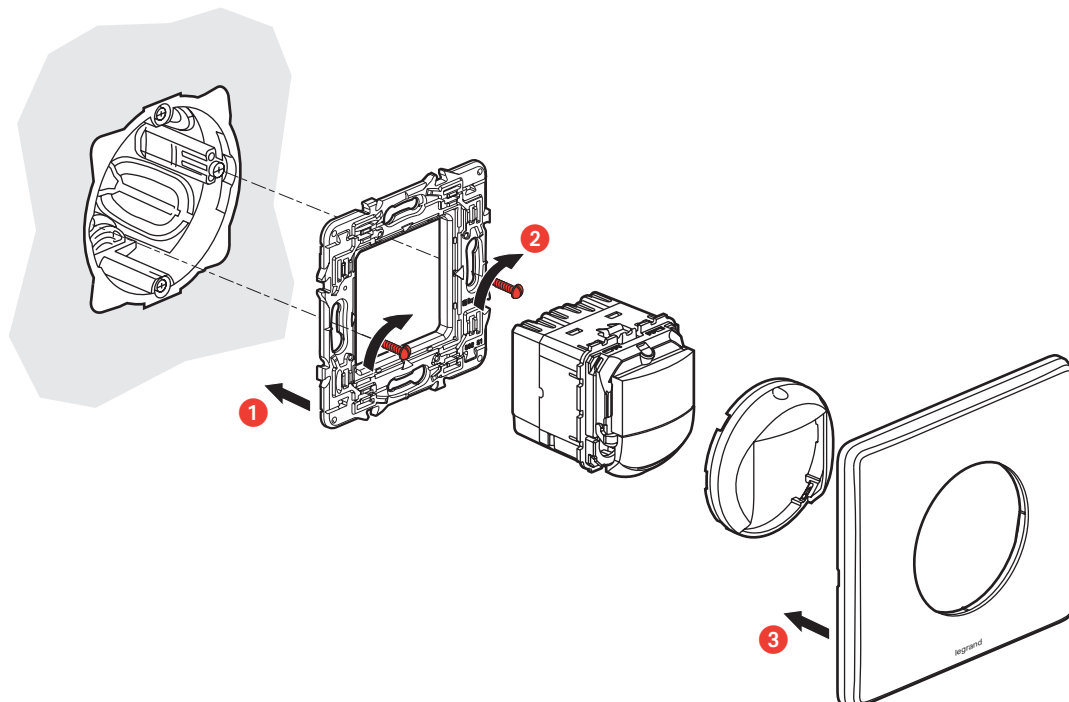
- Χαρακτηριστικά
- Технические характеристики
- Teknik özellikler

 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz 1 x 1.5 mm ²	Technologie Infrarouge Plage de fréquences : de 20kHz à 60kHz Longueur d'onde de 940nm	Technologie Infrarot Frequenzbereich: 20kHz bis 60kHz Wellenlänge: 940nm	Τεχνολογία Υπέρυθρο Εύρος συχνοτήτων: από 20kHz ως 60kHz Μήκος κύματος 940nm
	Technologie Infrarood Frequentiebereik: van 20kHz tot 60kHz Golflengte: 940nm	Tecnología Infrarrojos Intervalo de frecuencias: de 20kHz a 60kHz Longitud de onda 940nm	Используемая технология Инфракрасный Диапазон частот: 20-60 кГц Длина волны: 940 нм
	Technology Infrared Frequency range: 20kHz to 60kHz Wavelength: 940nm	Tecnologia Infravermelhos Faixa de frequências: 20kHz a 60kHz Comprimento de onda: 940 nm	Teknoloji Kızılötesi Frekans aralığı: 20kHz - 60kHz Dalga boyu: 940nm

- Montage
- Montage
- Mounting

- Montage
- Montaje
- Montagem

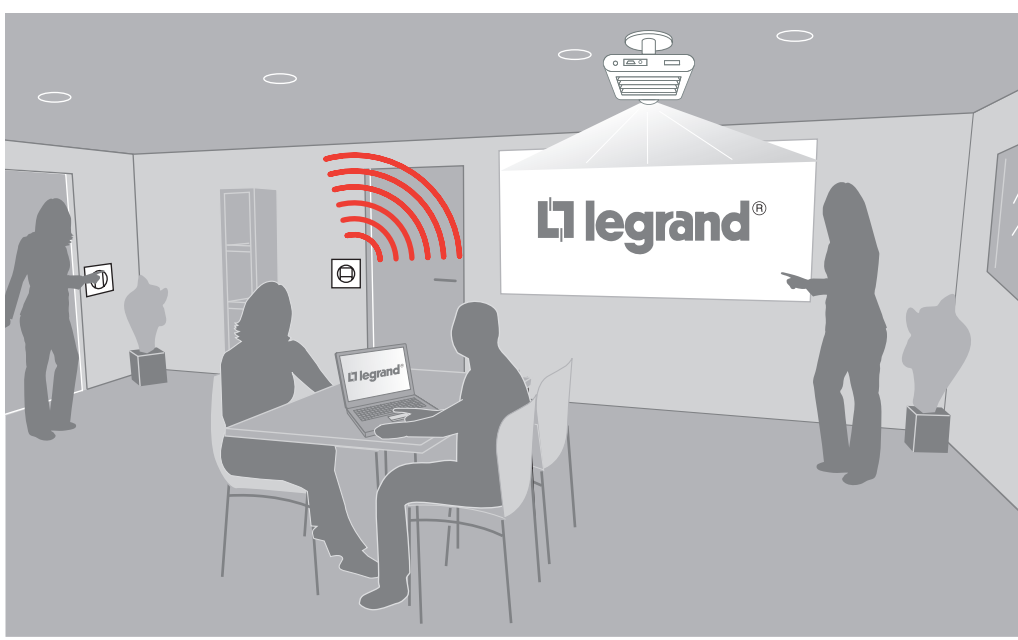
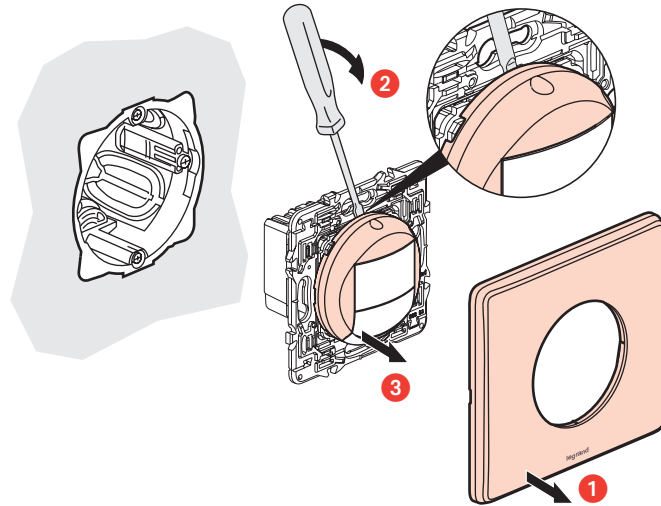
- Συναρμολόγηση
- Монтаж
- Montaj



- Démontage
- Demontage
- Dismounting

- Demontage
- Desmontaje
- Desmontagem

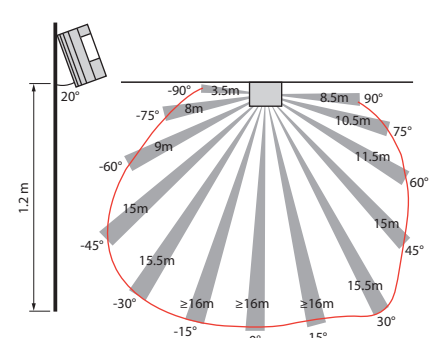
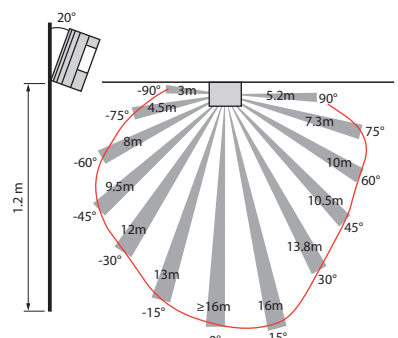
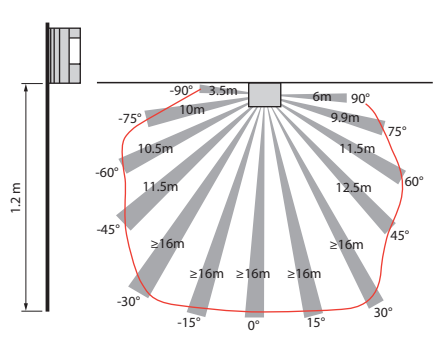
- Απουναρμολόγηση
- Демонтаж
- Sökme



Angles de détection horizontale (pente de 0°) Hoeken horizontale detectie (helling 0°)
Horizontal detection angles (0° incline)
Horizontale Erfassungswinkel (0° Neigung)
Ângulos de detecção horizontal (pendiente 0°)
Ângulos de detecção horizontal (0° inclinação)
Γωνίες οριζόντιας ανίχνευσης (κλίση 0°)
Углы горизонтального обнаружения (0° наклон)
Yatay algılama açıları (eğim 0°)

Angles de détection horizontale (monté incliné à 20° vers le bas) Hoeken horizontale detectie (gemonteerd met helling 20° naar beneden)
Horizontal detection angles (20° incline from top view)
Horizontale Erfassungswinkel (20° abwärts geneigt)
Ângulos de detecção horizontal (montado inclinado a 20° hacia abajo)
Ângulos de detecção horizontal (20° inclinação em descida)
Γωνίες οριζόντιας ανίχνευσης (κλίση 20° προς τα κάτω)
Углы горизонтального обнаружения (20° наклон вниз)
Yatay algılama açıları (aşağı eğim 20°)

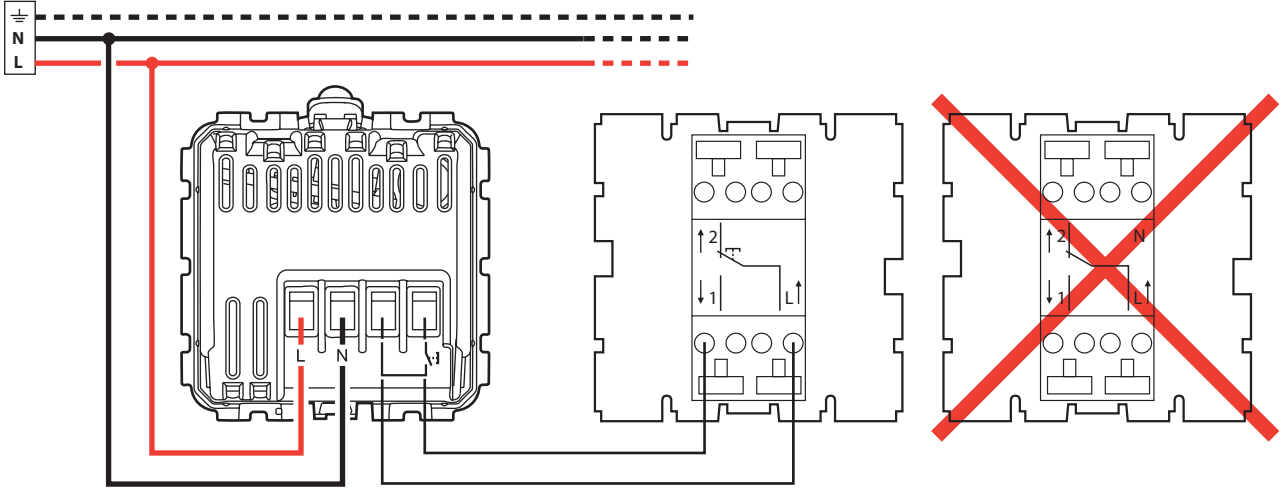
Angles de détection horizontale (monté incliné à 20° vers le haut) Hoeken horizontale detectie (gemonteerd met helling 20° naar boven)
Horizontal detection angles (20° incline from Bottom view)
Horizontale Erfassungswinkel (20° aufwärts geneigt)
Ângulos de detecção horizontal (montado inclinado a 20° hacia arriba)
Ângulos de detecção horizontal (20° inclinação em subida)
Γωνίες οριζόντιας ανίχνευσης (κλίση 20° προς τα πάνω)
Углы горизонтального обнаружения (20° наклон вверх)
Yatay algılama açıları (yukarı eğim 20°)



- Câblage
- Kabelwerk
- Cabling

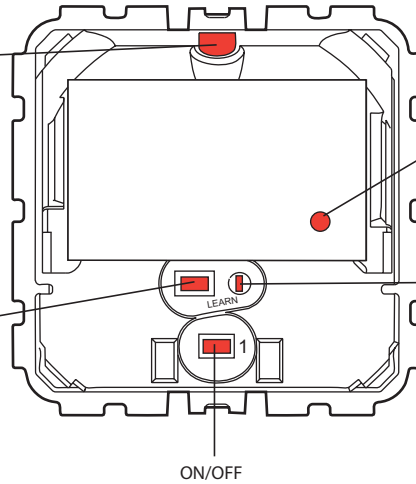
- Verdrahtung
- Cableado
- Cablagem

- Καλωδίωση
- Σχέμα подключения
- Kabloolar



Cellule d'APPRENTISSAGE
Inleescel
Sensor learning cell
Sensor-Lernzelle
Celda de aprendizaje
Célula de memorização
Κύτταρο εκμάθησης
Обучающая ячейка
Sensör tanıtma hücresi

Bouton mode APPRENTISSAGE
«LEARN»-knop
LEARN Button
LEARN-Taste
Botón LEARN
Botão LEARN
Κουμπί LEARN
Кнопка LEARN
ÖĞRETME modu butonu



LED ON/OFF

LED témoin d'APPRENTISSAGE
«LEARN»-led
LEARN Led
LEARN-Leuchtdiode
LED LEARN
Led LEARN
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) LEARN
Индикатор LEARN
ÖĞRETME göstergesi LEDİ

⚠ **Consignes de sécurité** (FR LU BE CH)
Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

⚠ **Sicherheitshinweise** (DE CH)
Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

⚠ **Συστάσεις ασφαλείας** (GR CY)
Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε ανστηρά τις συνθηκές εγκατάστασης και χρήσης.

⚠ **Veiligheidsvoorschriften** (NL BE)
Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

⚠ **Consignas de seguridad** (ES)
Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

⚠ **Меры предосторожности** (RU)
Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

⚠ **Safety instructions** (GB IE)
Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

⚠ **Instruções de segurança** (PT)
Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

⚠ **Güvenlik talimatları** (TR CY)
Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

CONFORMITY CE DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :
**The directive 1999/5/CE of the european parliament
and of the council of March 9th, 1999**

On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

EN 301 489
EN 300 328
EN 60669-2-1



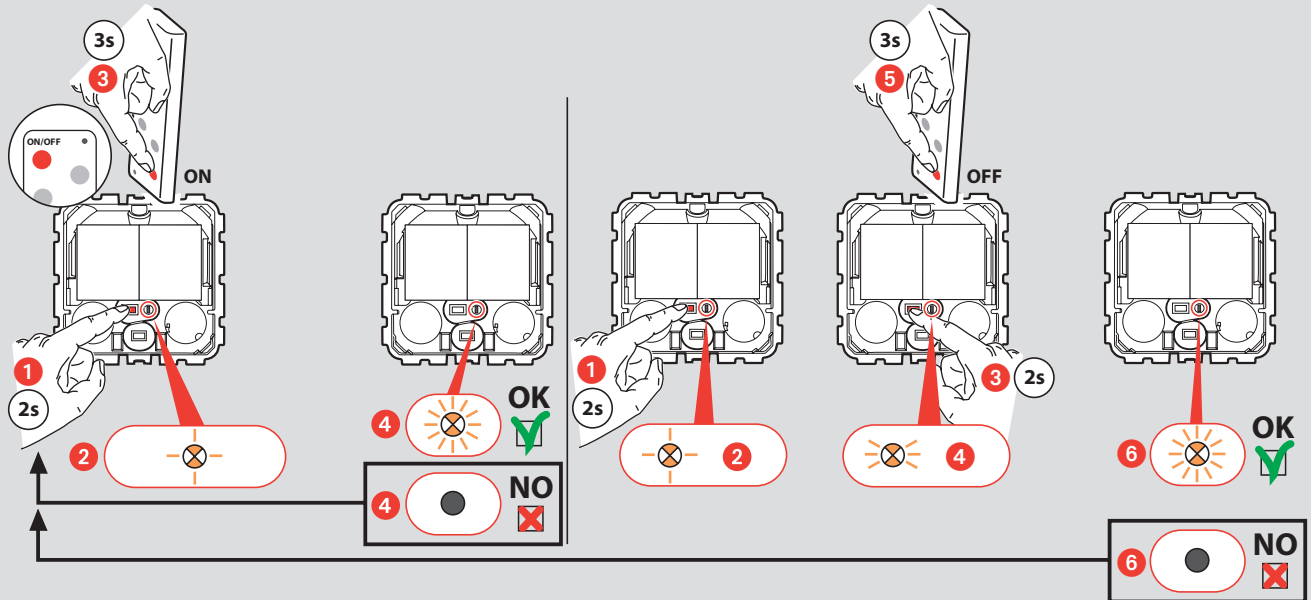
- Programmation
- Programmering
- Programming

- Programmierung
- Programación
- Programação

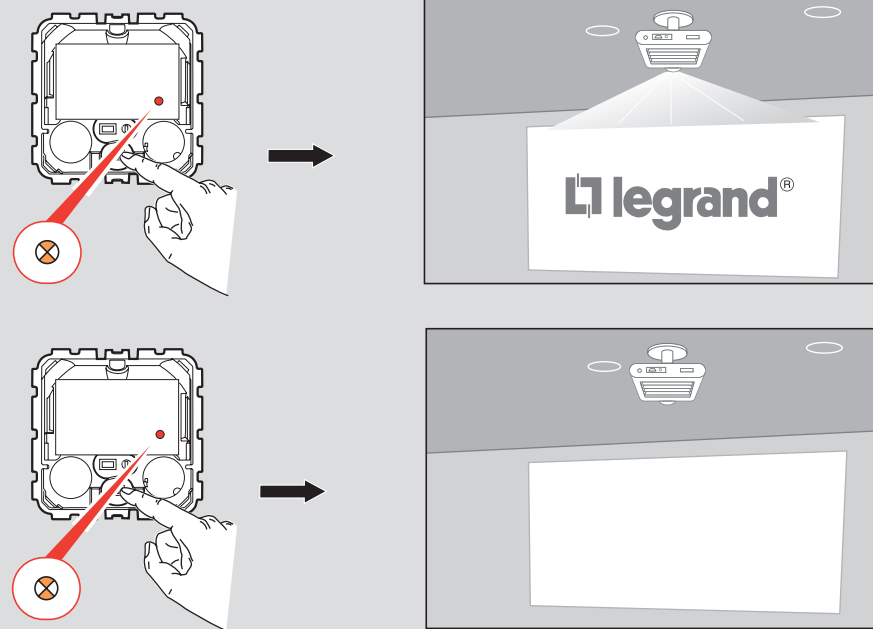
- Προγραμματισμός
- Программирование
- Programlama



Programmation/Programming



Test de fonctionnement/Function test



**Remise en configuration usine
Return to factory settings**

